



POWX0841



<b>1</b>	<b>OBLASŤ POUŽITIA</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	5
<b>6</b>	<b>ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Príprava</i> .....	5
7.2	<i>Zapnutie on a vypnutie off</i> .....	5
7.3	<i>Nepretržitá prevádzka</i> .....	5
7.4	<i>Predvoľba rýchlosti otáčok</i> .....	5
7.5	<i>Voľba rýchlosti</i> .....	6
<b>8</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>6</b>
8.1	<i>Čistenie</i> .....	6
<b>9</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>SERVIS</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>USKLADNENIE</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>8</b>

# MIEŠADLO NA BETÓN A FARBY 1600 W POWX0841

## 1 OBLASŤ POUŽITIA

Výrobok je určený na miešanie rôznych materiálov v tekutom stave.

Použitie výrobku k inému účelu môže viesť k jeho poničeniu alebo ku zraneniu.

Výrobca neberie zodpovednosť za prípadné poničenie výrobku spôsobené nesprávnym používaním.

- Ľahkých kvapalín a zmesí, napr. farby, laku alebo omietky.
- Ťažších kvapalín a zmesí, napr. lepidiel, lepidla na tapety, výplne alebo malty.

Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



**UPOZORNENIE! Než začnete zariadenie používať, prečítajte si v záujme svojej vlastnej bezpečnosti túto príručku a obecné bezpečnostné inštrukcie. Váš elektrický nástroj by sa mal odovzdávať ďalším osobám len s týmito pokynmi.**

## 2 POPIS

1. ON/OFF vypínač
2. Uzamykacie tlačidlo
3. Vetracie otvory
4. Rukoväť
5. Tlačidlo voľby príslušenstva
6. Prídavná rukoväť
7. Indikátor rýchlosti
8. Francúzsky kľúč
9. Miešadlo

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky baliace materiály
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné prípravky (ak sú prítomné)
- Skontrolujte úplnosť obsahu obalu.
- Skontrolujte, či na zariadení, sieťovej prívodnej šnúre, zástrčke a ostatnom príslušenstve nevznikli počas prepravy škody.
- Uložte si baliace materiály na čo najdlhšiu dobu, najlepšie až do konca záručnej lehoty. Potom ich zlikvidujte vyhodnením do miestneho systému na odvoz odpadov.



**VAROVANIE** Baliace materiály nie sú vhodné na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1x ručný miešací prístroj  
1x miešacia tyč s dvomi dielmi

2x kľúč  
1x návod na použitie



**Pokiaľ sú niektoré časti poničené alebo chýbajú, kontaktujte predajcu.**

## 4 SYMBOLY

V návode a na výrobku sú použité tieto symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod.		Označuje riziko zranenia osôb alebo poškodenia nástroja.
	Trieda II – Stroj je dvojmo izolovaný. Nepotrebuje preto uzemnený kábel.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.
	Noste chrániče sluchu.		V prašných podmienkach noste ochrannú masku.
	Noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnení alebo spojení s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražití, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia, môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre požadované použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

Opravujte náradie iba u kvalifikovaných osôb, ktoré používajú originálne náhradné diely. To vám zaručí optimálny výkon náradia

## 6 ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Pred spustením stroja pevne utiahnite miešaciu lopatku a odstráňte kľúč.
- Nikdy nemiešajte výbušné alebo horľavé látky.
- Pri miešaní používajte vhodné ochranné prostriedky pre oči, uši, ruky a dýchanie.
- Tento prístroj nie je vhodný na miešanie potravín. Prístroj nemožno vyčistiť adekvátne tak, aby spĺňal hygienické predpisy.

## 7 PREVÁDZKA

### 7.1 Príprava



**Pred inštalovaním miešacej tyče stroj vždy odpojte od elektrickej siete.**

Najprv zoskrutkujte časť miešadla (9a) spolu s časťou miešadla (9b). Potom do držiaka miešadla (4) naskrutkujte miešadlo (9). Na tento úkon použite dva kľúče. Jeden kľúč (a) použite na držanie držiaka miešadla (4) na svojom mieste a potom použite druhý kľúč (b) na utiahnutie miešadla. Pri rozoberaní miešadla postupujte v opačnom poradí krokov.



**Vždy používajte miešaciu tyč, ktorá sa hodí pre miešaný materiál. Použitie nevhodnej miešacej tyče môže zbytočne preťažiť stroj aj vás.**



- Ak chcete vybrať miešaciu tyč, vyskrutkujte ju z hriadeľa miešača proti smeru hod. ručičiek. Miešacia tyč sa v držiaku môže silno utiahnuť. V takom prípade použite na zabránenie otáčania držiaka kľúč.

### 7.2 Zapnutie on a vypnutie off

Pre zapnutie náradia stlačte vypínač (1) a držte ho. Pre vypnutie náradia vypínač uvoľnite.

### 7.3 Nepretržitá prevádzka

**Pre zapnutie náradia v nepretržitej prevádzke:** stlačte uzamykacie tlačidlo (2) a zároveň stlačte vypínač (1), kým nenarazí na záračku.

**Pre vypnutie nepretržitej prevádzky:** uvoľnite vypínač (1).

### 7.4 Predvoľba rýchlosti otáčok

Rýchlosť môžete navoliť regulátorom otáčok (7).

Správna rýchlosť závisí od typu miešaného materiálu; na určenie správnej rýchlosti odporúčame prakticky vyskúšať, aká rýchlosť bude dostačujúca.

### 7.5 Volba rýchlostí

Môžete voliť z dvoch rýchlostí na spínači prevodu (5) :

- Prevod 1: otáčky 150 až 500 min<sup>-1</sup>.
- Prevod 2: otáčky 230 až 800 min<sup>-1</sup>.

Rýchlosť môžete meniť aj za behu náradia. Každopádne by ste však nemali meniť rýchlosť vo chvíli, keď je náradie plne zaťažené.

## 8 ČISTENIE A ÚDRŽBA



**Varovanie!** Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení odpojte zariadenie z elektrickej siete.

### 8.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak sa nečistoty nedarí odstrániť, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



**Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

## 9 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWX0841
Napätie / Frekvencia	220 – 240 V / 50 Hz
Výkon	1600 W
Otáčky bez záťaže prevod 1	150 – 500 min <sup>-1</sup>
Otáčky bez záťaže prevod 2	230 – 800 min <sup>-1</sup>
Priemer miešadla	160 mm

## 10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub>	87 dB(A)
Hladina akustického výkonu L <sub>wA</sub>	98 dB(A)



**POZOR!** Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	5,5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 11 SERVIS

- Poničené vypínače môžu byť vymenené len v autorizovanom servise.
- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).



## 12 USKLADNENIE

- Najprv výrobok a príslušenstvo očistite.
- Skladujte mimo dosah detí, vo stabilnej polohe na suchom a čistom mieste. Neskladujte v extrémne nízkych lebo vysokých teplotách.
- Nevystavujte priamemu slnku. Pokiaľ možno uchovávajte v tme.
- Neuchovávajte v plastových taškách, môže sa objaviť vlhkosť.

## 13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**15 VYHLÁSENIE O ZHODE****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIUM,  
vyhlasuje, že

Výrobok: Miešadlo na betón a farby  
Značka: POWERplus  
Model: POWX0841

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ  
2006/42/ES  
2014/30/EÚ

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-10 : 2017  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN61000-3-2 : 2014  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
Lier, 29/07/2020